



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Logiciel de capture du NW500

Ez Capture for NW500

Version 2.0X

[en]	Instruction manuals in official languages of the Member States of the European Union are available on the following website:	[sk]	Inštrukčné manuály v úradných jazykoch členských štátov Európskej únie sú k dispozícii na tejto webovej stránke:
[de]	Bedienungsanleitungen in den Amtssprachen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union sind auf der folgenden Website verfügbar:	[cs]	Instrukční příručky v úředních jazycích členských států Evropské unie jsou k dispozici na této webové stránce:
[fr]	Les manuels d'instructions dans les langues officielles des États membres de l'Union européenne sont disponibles sur le site web suivant:	[sl]	Navodila za uporabo v uradnih jezikih držav članic Evropske unije so na voljo na naslednjem spletnem mestu:
[es]	Los manuales de instrucciones en las lenguas oficiales de los Estado miembros de la Unión Europea están disponibles en el siguiente sitio web:	[et]	Euroopa Liidu liikmesriikide ametlikes keeltes kasutusjuhendid on saadaval järgmisel veebisaidil:
[it]	I manuali di istruzioni nelle lingue ufficiali degli Stati membri dell'Unione Europea sono disponibili sul seguente sito web:	[hu]	Az Európai Unió tagállamainak hivatalos nyelvein található használati utasítások a következő weboldalon érhetők el:
[sv]	Instruktionsmanualer på officiella språk för EU:s medlemsstater finns på följande webbplats:	[lv]	Instrukciju rokasgrāmatas Eiropas Savienības dalībvalstu oficiālajās valodās ir pieejamas šajā tīmekļa vietnē:
[da]	Brugsanvisninger på officielle sprog i Den Europæiske Unions medlemsstater er tilgængelige på følgende websted:	[lt]	Naudojimo instrukcijas oficialiomis Europos Sąjungos valstybių narių kalbomis rasite šioje svetainėje:
[pt]	Os manuais de instruções nos idiomas oficiais dos estados-membros da União Europeia estão disponíveis no seguinte site:	[ro]	Manuale de instrucțiuni în limbile oficiale ale statelor membre ale Uniunii Europene sunt disponibile pe următorul site web:
[pl]	Instrukcje obsługi w językach urzędowych państw członkowskich Unii Europejskiej są dostępne na następującej stronie internetowej:	[bg]	Наръчниците за инструкции на официалните езици на държавите-членки на Европейския съюз са достъпни на следния уебсайт:
[nl]	Instructiehandleidingen in de officiële talen van de lidstaten van de Europese Unie zijn beschikbaar op de volgende website:	[hr]	Priručnici s uputama na službenim jezicima država članica Europske unije dostupni su na sljedećoj web stranici:
[fi]	Euroopan unionin jäsenvaltioiden virallisilla kielillä olevat käyttöohjeet ovat saatavilla seuraavalla verkkosivustolla:	[no]	Instruksjonshåndbøker på offisielle språk i EUs land er tilgjengelige på følgende nettsted:
[el]	Τα εγχειρίδια οδηγιών στις επίσημες γλώσσες των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:		

https://global.topcon.com/Manuals_IFUs/

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté la CAMÉRA RÉTINIENNE SANS MYDRIATIQUE NW500.

USAGE PRÉVU

La CAMÉRA RÉTINIENNE SANS MYDRIATIQUE NW500 a été conçue pour capturer des images de la rétine et présenter les données au professionnel de la vue sans utiliser de mydriatique.

INDICATIONS

Caméra de fond d'œil (imagerie, visualisation)

L'appareil NW500 est indiqué pour photographier la rétine et les parties alentour de l'œil du patient à examiner sans utiliser de mydriatique. L'appareil NW500 s'utilise pour afficher et enregistrer les données.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS D'UTILISATION (pour les États-Unis)

La caméra rétinienne sans mydriatique NW500 a été conçue pour capturer des images de la rétine et présenter les données au professionnel de la vue sans utiliser de mydriatique.

AVANTAGES CLINIQUES (AVANTAGES POUR L'UTILISATEUR)

L'avantage pour les patients de l'utilisateur de ce dispositif est l'obtention d'un diagnostic précis et la détection/reconnaissance précoce d'un grand nombre de maladies et de problèmes oculaires.

FONCTIONNALITÉS

Ce logiciel est doté des fonctionnalités suivantes :

- capturer, enregistrer, visualiser et supprimer des images en se connectant à la caméra rétinienne sans mydriatique NW500 ;
 - améliorer le contraste pendant la visualisation d'images ;
 - imprimer des images pendant leur visualisation.
-

OBJECTIF DE CE MANUEL

Ce manuel décrit Ez Capture for NW500, y compris son utilisation. Gardez toujours ce manuel d'instructions de l'utilisateur à portée de main.

SIGNALEMENT D'INCIDENTS GRAVES

En cas d'incident grave en relation avec le dispositif, veuillez le signaler au fabricant, au représentant autorisé et à l'autorité compétente de la région où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Précautions

- Toute utilisation et reproduction intégrale ou partielle du logiciel et/ou du manuel d'instructions sans l'autorisation de Topcon Corporation sont strictement interdites.
- Veuillez utiliser ce logiciel conformément au présent manuel de l'utilisateur.
- Ce logiciel utilisera le disque dur d'un ordinateur pour enregistrer provisoirement les images

photographiées. Avant d'utiliser un disque dur, vérifiez que sa capacité en terme d'espace libre est suffisante.

- Connectez l'appareil NW500 et l'ordinateur par le biais du port LAN spécial. Une connexion erronée de NW500 ou de l'ordinateur pourrait nuire au réseau ou provoquer un dysfonctionnement de NW500.
 - Le présent manuel de l'utilisateur se base sur l'assomption que l'utilisateur est déjà familiarisé avec le système d'exploitation de l'ordinateur (PC) et de Microsoft Windows. Le présent manuel de l'utilisateur ne décrit pas en détail les procédures d'utilisation courantes des systèmes d'exploitation de l'ordinateur et de Microsoft Windows.
 - En ce qui concerne l'utilisation de l'ordinateur et de Microsoft Windows, veuillez consulter les manuels de l'utilisateur correspondants.
 - Si vous avez fait une erreur de manipulation de l'ordinateur ou de Microsoft Windows et de ce logiciel, les fichiers contenus dans l'ordinateur et Microsoft Windows ou ce logiciel risquent d'être détruits.
 - Les spécifications de ce logiciel et les descriptions du manuel de l'utilisateur sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
-



Marques de commerce

Ez Capture for NW500 est une marque de commerce de TOPCON CORPORATION.

Microsoft, MS et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation (États-Unis).

QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED au Japon et dans d'autres pays.



-
1. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée ni réimprimée, que ce soit intégralement ou en partie, sans autorisation écrite préalable.
 2. Le contenu de ce manuel est, à notre connaissance, exact. Merci de nous informer en cas de descriptions erronées, ambiguës, ou en cas d'informations manquantes, etc.
 3. Ce manuel contient les instructions originales.
-

MESSAGES DE SÉCURITÉ


Afin d'encourager une utilisation correcte et sans danger et d'éviter tout risque pour l'utilisateur et d'autres personnes ou tout dommage matériel éventuel, l'instrument affiche des messages importants, qui sont expliqués dans le présent manuel d'instructions.

Nous suggérons à tout le monde de se familiariser avec la signification des messages, des icônes et des textes suivants avant de lire et de suivre toutes les consignes données.

MESSAGES

Message	Signification
 MISE EN GARDE	Une mauvaise manipulation résultant du non-respect de ce message peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
 REMARQUE	Fonctions utiles à connaître. Y porter attention, permettra d'éviter les problèmes signalés.

SYMBOLE

Symbole	Description	Description (français)
	Date of manufacture	Date de fabrication
	Manufacturer	Fabricant
	Authorized Representative in the European Community	Représentant autorisé pour l'Union européenne

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Vous (l'« utilisateur ») êtes supposé vous conformer aux conditions suivantes concernant l'utilisation de ce logiciel (le « logiciel »). Lors de l'utilisation du logiciel, l'utilisateur reconnaît et accepte de prendre les mesures de précaution appropriées pour empêcher tout usage non autorisé par un tiers ou toute fuite de données.

- L'utilisateur devra prendre les mesures de précaution nécessaires et appropriées et exercer un degré de diligence raisonnable pour protéger l'identifiant (ID) et le mot de passe attribués à chaque employé ou utilisateur qui utilise le logiciel et l'ordinateur sur lequel il est installé, afin d'empêcher l'utilisation ou l'accès non autorisé(e) de tiers et devra utiliser la fonction de déconnexion automatique de l'ordinateur de l'utilisateur pour empêcher toute utilisation non autorisée.
- Si le logiciel est utilisé sur un ordinateur qui est connecté au réseau, l'utilisateur devra disposer de moyens de sécurité appropriés, comme l'application de patches de sécurité de Windows ou l'utilisation

d'un logiciel antivirus pour empêcher les fuites d'information et les infections par virus informatiques.

- Les fichiers de données peuvent être placés sur un réseau. L'utilisateur sera responsable du contrôle de l'accès aux fichiers ainsi qu'aux dossiers qui contiennent ces fichiers.
- L'utilisateur devra gérer correctement les ordinateurs, les dispositifs et les supports qui enregistrent les données obtenues grâce à l'utilisation du logiciel et les données de sauvegarde afin d'empêcher leur vol ou leur usage non autorisé par un tiers.
- Demandez à des techniciens d'entretien d'installer ce logiciel.

CLAUSES ÉCHAPPATOIRES

- TOPCON décline toute responsabilité pour les dommages causés par le feu, les tremblements de terre, les actes de tierces personnes et autres accidents, ou les dommages dus à une négligence et à une utilisation incorrecte de la part de l'utilisateur ou dans des conditions inhabituelles.
- TOPCON décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de l'incapacité à utiliser convenablement ce logiciel, tels qu'une perte de profit ou une suspension d'activité.
- TOPCON décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation de cet instrument d'une manière différente de celle décrite dans le présent manuel de l'utilisateur. Pour le logiciel, les conditions d'octroi de licence fournies ont la préférence.
- Les diagnostics réalisés seront la responsabilité des médecins concernés. TOPCON décline toute responsabilité concernant les pratiques médicales, quelles qu'elles soient, réalisées en utilisant ce logiciel.
- Le client est responsable d'enregistrer les données et d'effectuer des sauvegardes pour pallier à l'éventualité où les données se perdraient. Lorsque le client a obtenu des données à partir de ce logiciel et a enregistré ou sauvegardé les données sur un serveur ou un ordinateur, TOPCON décline toute responsabilité concernant la perte des données, la perte de bénéfices ou tout autre dommage du client.

Contenu

INTRODUCTION	1
MESSAGES DE SÉCURITÉ	3
CLAUSES ÉCHAPPATOIRES	5
1. Ez Capture et fenêtre de capture	7
2. Démarrer la photographie	8
3. Enregistrer des images	11
4. Caractéristiques de l'ordinateur	12
5. INFORMATIONS DE RÉFÉRENCE	15



REMARQUE

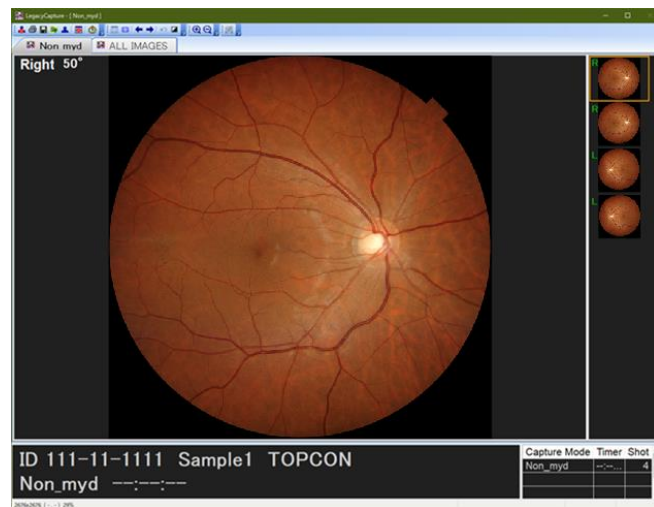
- Connectez-vous à Windows avec un identifiant d'utilisateur ayant l'autorité d'administrateur. Ez Capture for NW500 requiert l'autorité d'administrateur.
- Pour utiliser Ez Capture for NW500, veuillez désactiver la fonction de veille de Windows. Si Windows se met en veille pendant le fonctionnement d'Ez Capture, des problèmes inattendus pourraient se produire au moment de la reprise après la veille. Si Windows se met en veille, veuillez redémarrer l'ordinateur.

1. Ez Capture et fenêtre de capture

Ez Capture for NW500 a deux composants. Le premier est Ez Capture, qui s'utilise pour spécifier l'emplacement d'enregistrement de l'image et pour ouvrir la fenêtre de capture. Le second est la fenêtre de capture, qui s'utilise pour capturer les images avec la caméra rétinienne sans mydriatique NW500.



Ez Capture

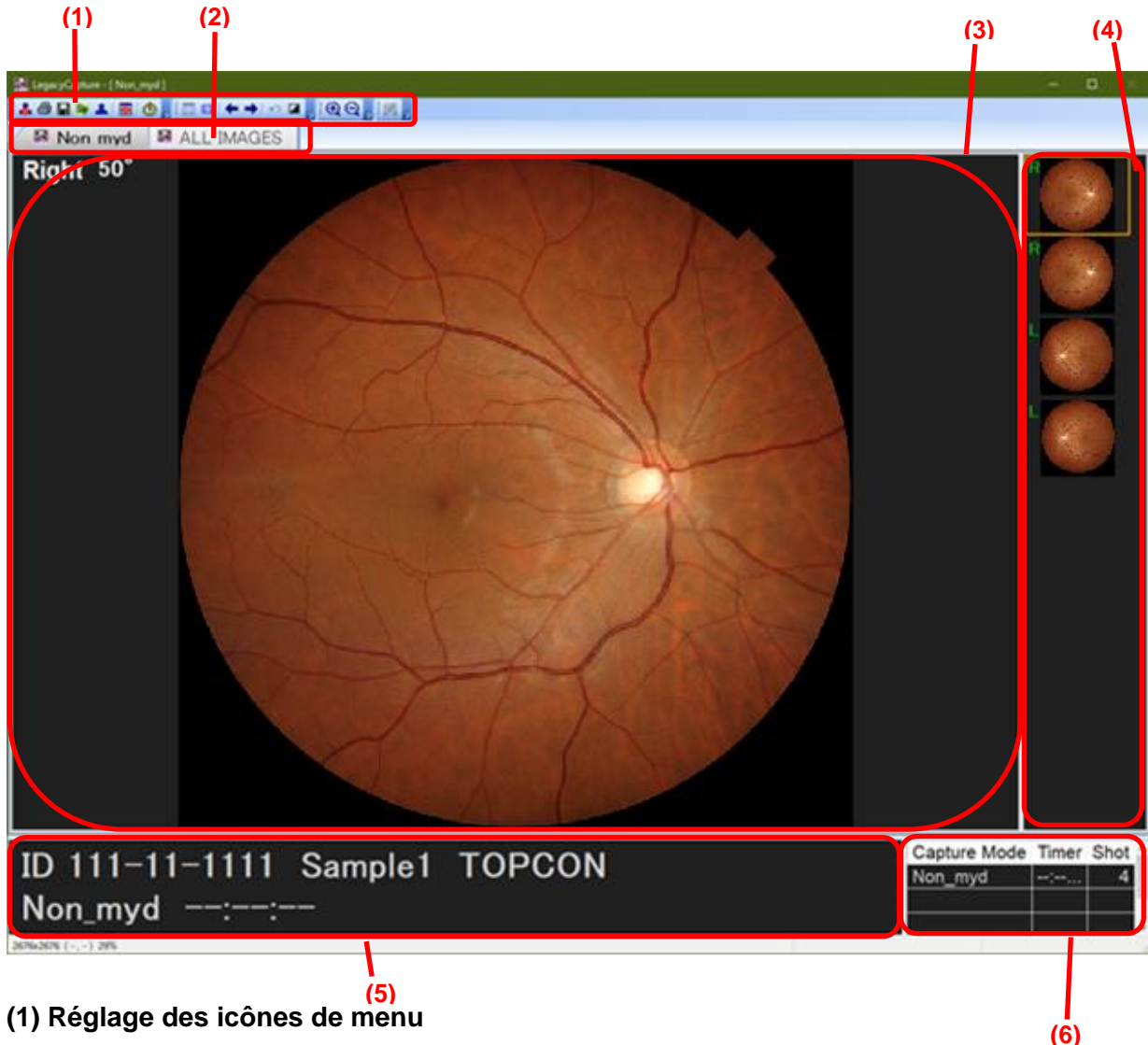


Fenêtre de capture

2. Démarrer la photographie

2.1 Description de la fenêtre de capture

La fenêtre de capture est décrite ci-dessous. Les détails de chaque élément seront donnés dans les chapitres qui suivent.




(1) Réglage des icônes de menu

S'utilise pour les opérations de base de la fenêtre de capture.

(2). Sélection de filtre

Affiche une image chaque fois qu'un différent type de filtre est sélectionné.

 REMARQUES	<ul style="list-style-type: none">• Quand une erreur de communication du réseau LAN se produit, il est possible que les informations sur l'œil droit/gauche ne soient pas reçues et affichées. Lors de la photographie suivante, la communication du réseau LAN est restaurée et les informations s'affichent correctement.• Le nom de l'onglet peut être modifié par configuration. Dans l'exemple ci-dessus, le nom de l'onglet a été configuré comme Non_myd.
---	---

(3) Fenêtre de photographie

Affiche une image capturée.

(4) Liste des images capturées

Affiche des icônes miniatures pour les images capturées.

(5) Fenêtre des informations sur le patient

Affiche les informations sur un patient pour lequel des captures sont actuellement en cours de réalisation et l'état de la connexion entre la caméra rétinienne sans mydriatique NW500 et un ordinateur.

(6) Liste des résultats de photographie












Affiche le nombre d'images pour chaque image fixe, la minuterie et le nombre d'images à enregistrer.












2.2 Description des fonctions de photographie

Chaque élément des fonctions de photographie décrit sous « Description de la fenêtre de capture » est détaillé ci-dessous.

Fonctions des icônes du menu

- Fonctions générales : Ce qui suit décrit les icônes pour le fonctionnement général et les détails de chaque fonction.

Fonction	Icône	Description
Fermer Action/ Session		Abandonne toutes les images photographiées et ferme la session.
Imprimer		Imprime l'image affichée dans la fenêtre d'affichage de l'image.  Les images réservées pour suppression ne peuvent pas être imprimées.
Enregistrer l'image		Enregistre l'image choisie pour l'enregistrement. L'image choisie pour suppression sera supprimée.  Les images réservées pour suppression seront supprimées.
Exporter l'image		Exporte l'image sélectionnée pendant la photographie.  Cette fonction est disponible dans l'onglet ALL IMAGES (TOUTES LES IMAGES).  Le format de fichier et le nom de fichier sont fixes. Le format de fichier est jpeg et le nom de fichier est généré selon la date d'exportation. Exemple : quand l'image est exportée le 29 octobre à 06:53:23.256, le nom du fichier est 20091029T065323.256.jpg  Les images réservées pour suppression ne peuvent pas être exportées.
Liste de sessions		Une fenêtre avec une liste des sessions (liste de patients) s'affiche pour vous permettre de vérifier l'ID de patient saisi, son nom de famille et son prénom. Double-cliquez sur le patient dans la liste pour changer le patient à photographier. Cliquez avec le bouton droit sur le patient dans la liste et la mention « Close session » (Fermer la session) s'affiche. Cliquez dessus pour disposer de toutes les images photographiées du patient sélectionné et fermer la session.  Pour sélectionner plusieurs patients, activez « Enter ID before opening capture window » (Saisir l'ID avant d'ouvrir la fenêtre de capture) dans la configuration de Ez Capture.

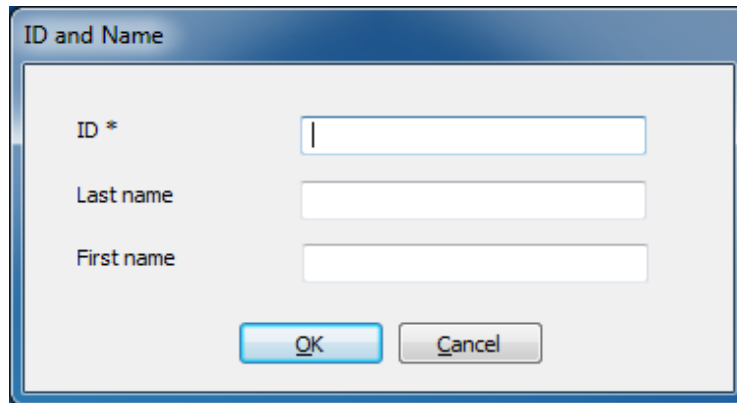
		<p>☰ Quand Disable Multi Session (Désactiver sessions multiples) est activé, l'icône de sélection du patient ne s'affiche pas. Pour changer de patient, fermez la fenêtre de capture.</p> <p>☰ Changez l'ID du patient après avoir affiché les images. Veuillez ne pas changer l'ID du patient juste après la capture.</p> <table border="1" data-bbox="810 392 1252 571"> <thead> <tr> <th>ID.</th> <th>First Name</th> <th>Last Name</th> <th>DB #</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>111-11-1111</td> <td>TOPCON</td> <td>Sample1</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>222-22-2222</td> <td></td> <td>Sample2</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>999-99-9999</td> <td>TOPCON</td> <td>TEST</td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table> <p>☰ « DB# » ne s'utilise pas dans Ez Capture.</p>	ID.	First Name	Last Name	DB #	111-11-1111	TOPCON	Sample1	0	222-22-2222		Sample2	0	999-99-9999	TOPCON	TEST	0
ID.	First Name	Last Name	DB #															
111-11-1111	TOPCON	Sample1	0															
222-22-2222		Sample2	0															
999-99-9999	TOPCON	TEST	0															
Supprimer Réserve		Active ou désactive le réglage de suppression de l'image spécifiée. L'image affichée comme étant « DELETED » (SUPPRIMÉE) dans la liste d'images sera supprimée au moment de l'enregistrement de l'image. Il est possible de sélectionner l'affichage ou non de la suppression réservée. Veuillez vous reporter à la section « Fonctions de la fenêtre d'affichage des images ».																
Minuterie		Réglez la minuterie et démarrez ou réinitialisez la minuterie.																
Retour		Affiche l'image qui précède l'image actuellement affichée dans la liste des images s'il y a plusieurs images photographiées. Si une seule image est photographiée, l'icône s'affiche en gris et cette fonction ne peut pas être utilisée.																
Suivant		Affiche l'image qui suit l'image actuellement affichée dans la liste des images s'il y a plusieurs images photographiées. Si une seule image est photographiée, l'icône s'affiche en gris et cette fonction ne peut pas être utilisée.																
Ajuster à la fenêtre		Maximise l'image par rapport à la taille de la fenêtre de capture quand elle est affichée.																
100 %		Affiche l'image dans sa taille originale.																
Restaurer		Restaure la condition de contraste avant le réglage.																
Amélioration		Améliore le contraste de l'image affichée. Cette fonction peut être exécutée plusieurs fois. Le contraste est accentué autant de fois que le nombre d'exécutions. L'image après le réglage du contraste ne sera pas enregistrée.																
Zoom avant		Agrandit l'image photographiée. (Vous pouvez agrandir l'image en faisant tourner la molette de la souris.)																
Zoom arrière		Réduit l'image photographiée. (Vous pouvez réduire l'image en faisant tourner la molette de la souris.)																
Combiner		Sélectionne plusieurs images dans l'onglet ALL IMAGES (TOUTES LES IMAGES) et crée une image combinée. Les images de 1 × 2, 2 × 2, 3 × 3 et 4 × 4 peuvent être créées. ☰ Si plus de 17 images sont sélectionnées, aucune image combinée ne peut être créée. ☰ Les images réservées pour suppression ne peuvent pas être incluses dans l'image combinée.																

3. Enregistrer des images

3.1 Saisie d'IDs

Quand une image est enregistrée, l'ID de patient peut être spécifiée.

La fenêtre pour spécifier l'ID s'affiche avant ou après la photographie.



The image shows a dialog box titled "ID and Name". It has a light blue header bar. Below the header, there are three text input fields. The first field is labeled "ID *" and has a vertical cursor inside it. The second field is labeled "Last name" and the third is labeled "First name". At the bottom of the dialog box, there are two buttons: "OK" and "Cancel".

« * » s'affiche pour un élément obligatoire. Les éléments obligatoires varient selon la structure de dossier spécifiée dans la « Configuration d'Ez Capture ». Si vous définissez l'ID, le nom de famille ou le prénom pour un nom de fichier, celui-ci sera un élément obligatoire à saisir.

Cliquez sur le bouton [Image Save] (Enregistrer l'image) de l'écran de photographie, l'image peut être identifiée et enregistrée avec le nom de fichier spécifié.

3.2 Fichier d'image enregistré

L'image est enregistrée au format d'image spécifié dans le réglage de configuration.

L'image capturée par Ez Capture est enregistrée provisoirement à l'endroit défini dans le réglage de configuration. Pour enregistrer l'endroit spécifié, exécutez l'enregistrement d'image.

Exemple : identifiant, nom, date, heure, procédure, R/L (droite/gauche), angle de vue, « 3 » chiffres du numéro de séquence et les séparateurs sont spécifiés.

000-00-0001_TOPCONTARO_20090830_151014_ColorPhoto_L_50_001.jpg

Exemple quand un fichier MDR est inclus : identifiant, date, heure, procédure, R/L (droite/gauche)

000-00-0001_20090830_151014_ColorPhoto_L_50_001.jpg

Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

4. Caractéristiques de l'ordinateur

Plateforme	Machine compatible BM PC/AT (DOS/V)
Système d'exploitation	Microsoft Windows 10 Pro 64 bit (Anglais) Microsoft Windows 11 Pro 64 bit (Anglais)
Processeur	Intel Core i3-11115G4 4,10 GHz ou processeur plus rapide
Mémoire	8 Go ou plus
Moniteur	Compatible avec le système d'exploitation pris en charge. Moniteur pleine couleur avec résolution de 1 280 x 1 024 ou plus.
Adaptateur graphique	Compatible DirectX® 9.0. Carte vidéo supérieure aux caractéristiques standard suivant les exigences de fonctionnement du système d'exploitation pris en charge.
Disque dur	Disque dur à vitesse supérieure à SATA 3,0 Gbits/s NCQ (7 200 tours) Espace libre : 1 To ou plus
Autre	Port Gigabit Ethernet : 1 ou plus Contrôle RAID (pour la protection des données) CEI 62368-1 Lecteur CD-ROM

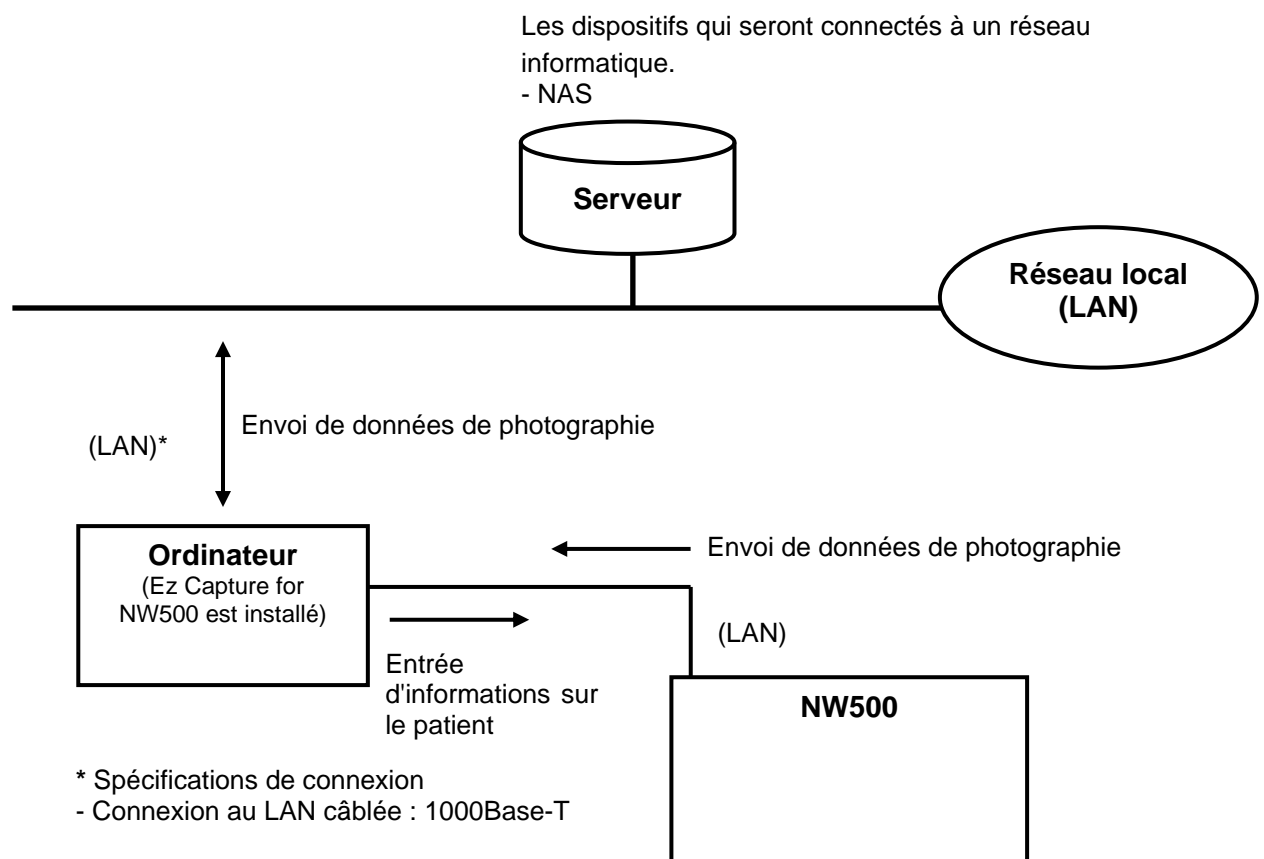
Exigences requises de l'ORDINATEUR

Quand ce produit est utilisé sur un ordinateur personnel disponible dans le commerce, ce dernier doit être conforme aux normes CEI ou ISO respectives (ex. CEI 62368-1). Toute personne qui raccorde un appareil supplémentaire à l'appareil électro-médical configure un système médical. Elle est donc responsable de la conformité du système aux exigences en matière de systèmes électro-médicaux.

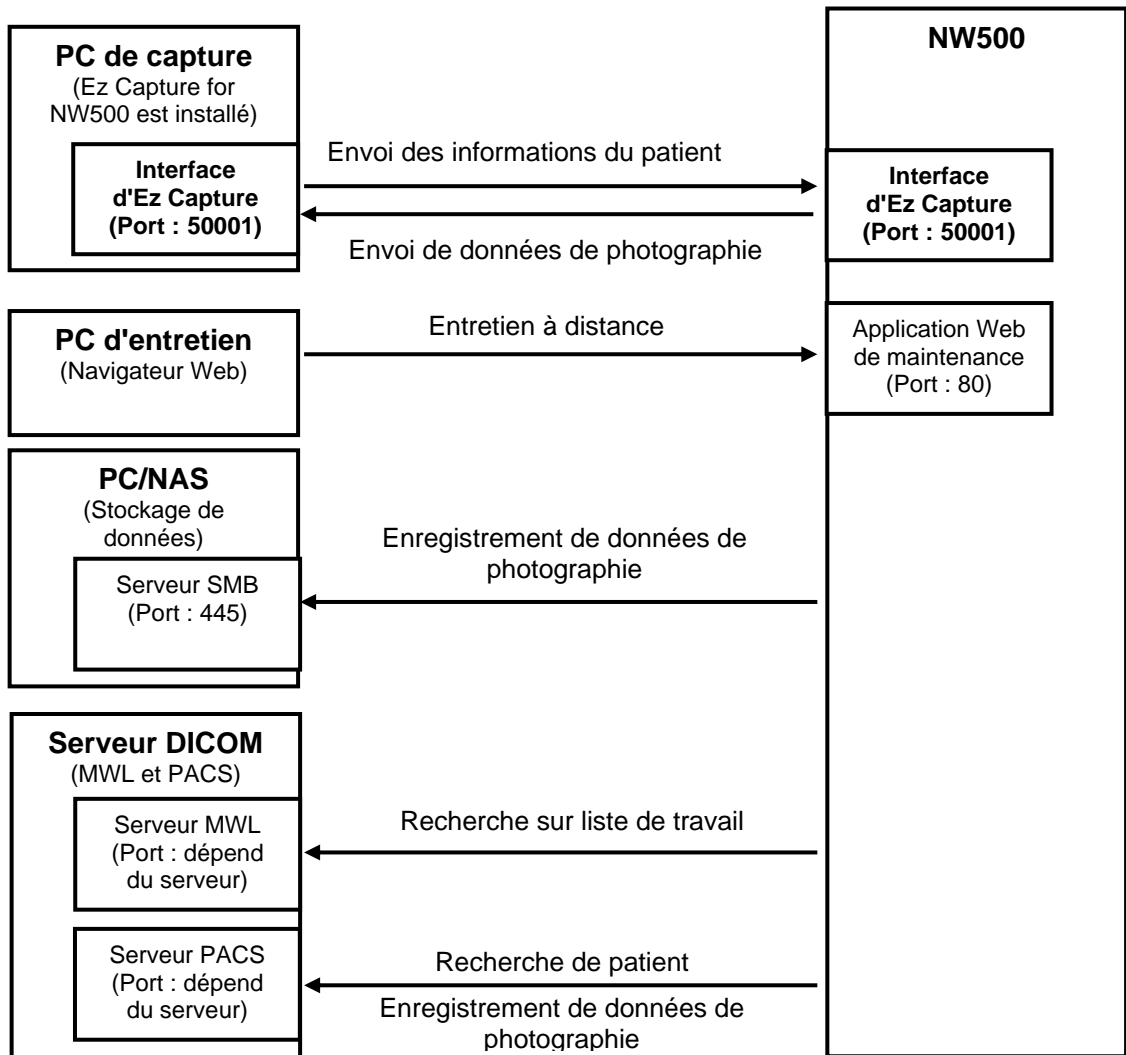
Environnement du réseau informatique

⚠ MISE EN GARDE	<ul style="list-style-type: none">• Lorsque vous êtes connecté à un réseau informatique, veillez à bien installer un système de sécurité approprié et suffisant pour éviter toute infection par virus informatique, toute fuite d'information, etc.
------------------------	---

- L'ordinateur (PC) sur lequel ce logiciel est installé peut être connecté au NAS afin de publier des photographies.
- Reportez-vous à la figure ci-dessous pour les caractéristiques, la configuration, les spécifications techniques, le flux et le chemin prévus pour les informations quand connecté à un réseau informatique.
- Lorsque vous êtes connecté à un réseau informatique, veillez à bien installer un système de sécurité approprié et suffisant pour éviter toute infection par virus informatique, toute fuite d'information, etc.
- Une défaillance des systèmes informatiques peut provoquer certains problèmes. Par exemple, l'impossibilité d'envoyer/recevoir des données saisies/émises depuis ou vers les dispositifs connectés au réseau.
- Lorsque vous êtes connecté à un réseau informatique auquel un dispositif autre que NW500 est connecté, le patient, l'opérateur ou le tiers peuvent encourir des risques inattendus et inacceptables. Avant d'utiliser l'appareil NW500, il est recommandé d'identifier, d'analyser, d'évaluer et de gérer ces risques.
- Si le réseau informatique a été changé après la connexion, ceci peut représenter un nouveau risque. Une analyse supplémentaire doit donc être réalisée.
- Un changement de réseau informatique implique les éléments suivants :
 - Changement de configuration du réseau informatique.
 - Connexion d'éléments supplémentaires au réseau informatique.
 - Retrait d'éléments du réseau informatique.
 - Mise à jour du dispositif connecté au réseau informatique.
 - Mise à niveau du dispositif connecté au réseau informatique.



(Port de configuration et de communication du logiciel)



5. INFORMATIONS DE RÉFÉRENCE

À PROPOS DU CODE-BARRES ET DU CODE QR DE LA DERNIÈRE PAGE DE COUVERTURE DU MANUEL D'INSTRUCTIONS

Le code-barres et le Code QR de la dernière page de couverture du manuel d'instructions indiquent le code de gestion des pièces de ce manuel.



Veillez nous fournir les informations suivantes quand vous nous contactez pour toute question à propos de cet instrument :

- Nom du modèle : Ez Capture for NW500
- No. de série : Il est imprimé sur le CD-ROM.
- Période d'utilisation : Veuillez nous informer de la date d'achat.
- Défaillance : Veuillez nous fournir le plus de détails possible concernant le problème.

Ez Capture for NW500

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Révison.4.00 Date de publication 27/12/2023

Publié par TOPCON CORPORATION

75-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo, 174-8580 Japon.

TOPCON MEDICAL SYSTEMS, INC.

111 Bauer Drive, Oakland, NJ 07436, U.S.A. Phone:+1-201-599-5100 Fax:+1-201-599-5250 www.topconmedical.com

TOPCON HEALTHCARE SOLUTIONS, INC.

111 Bauer Drive, Oakland, NJ 07436, U.S.A. Phone:+1-201-599-5100 Fax:+1-201-599-5250 www.topconhealth.com

TOPCON CANADA INC.

110 Provencher Avenue, Boisbriand, QC J7G 1N1 CANADA Phone:+1-450-430-7771 Fax:+1-450-430-6457 www.topcon.ca

EC REP TOPCON EUROPE MEDICAL B.V. (EU Importer)

(European Representative)(European Sole Sales Company)
Essebaan 11 2908 LJ Capelle a/d IJssel THE NETHERLANDS
Phone:+31-(0)10-4585077 FAX:+31-(0)10-2844944 Email: medical@topcon.eu; www.topcon-medical.eu

ITALY OFFICE

:Viale dell' Industria 60; 20037 Paderno Dugnano; (Milano), ITALY Phone:+39-02-9186671 Fax:+39-02-91081091 E-mail: info@topcon.it; www.topcon-medical.it

DANMARK OFFICE

:Praestemarksvej 25; 4000 Roskilde, DANMARK Phone:+45-46-327500 Fax:+45-46-327555 E-mail: topcon@topcondanmark.dk www.topcon-medical.dk

IRELAND OFFICE

:Unit 276, Blanchardstown; Corporate Park 2 Ballycoolin Dublin 15, IRELAND
Phone:+353-18975900 Fax:+353-18293915 E-mail: medical@topcon.ie; www.topcon-medical.ie

TOPCON DEUTSCHLAND MEDICAL G.m.b.H.

Hanns-Martin-Schleyer Strasse 41; D-47877 Willich, GERMANY
Phone:+49-(0)2154+8850 Fax:+49-(0)2154-885177 E-mail: med@topcon.de; www.topcon-medical.de

TOPCON ESPAÑA S.A.

HEAD OFFICE:Frederic Mompou 4 Esc. A Bajos 3, 08960 Sant Just Desvern Barcelona, Spain
Phone:+34-93-4734057 Fax:+34-93-4733932 E-mail: medica@topcon.es; www.topcon-medical.es

TOPCON FRANCE MEDICAL S.A.S.

1 rue des Vergers, 69760 Limonest, FRANCE
Phone:+33 (0) 437581940 Fax:+33 (0) 472238660 E-mail:topconfrance@topcon.com; www.topcon-medical.fr/fr/

TOPCON SCANDINAVIA A.B.

Neogatan 2, S 431 53 Mölndal, SWEDEN Phone:+46-(0)31-7109200 Fax:+46-(0)31-7109249 E-mail:medical@topcon.se; www.topcon-medical.se

TOPCON (GREAT BRITAIN) MEDICAL LTD.

Kennet Side / Bone Lane, Newbury, Berkshire RG14 5PX United Kingdom
Phone:+44(0)1635 551120 Fax:+44(0)1635 551170 E-mail:medical@topcon.co.uk; www.topcon-medical.co.uk/uk/

TOPCON POLSKA Sp. z. o. o.

ul. Warszawska 23, 42-470 Siewierz, POLAND Phone:+48-(0)32-6705045 Fax:+48-(0)32-6713405 www.topcon-medical.pl

TOPCON SINGAPORE MEDICAL PTE. LTD.

100G Pasir Panjang Rd #05-05 Interlocal Centre Singapore 118523 Phone:+65-6872 0606 Fax:+65-6773 6150 www.topcon.com.sg

TOPCON INSTRUMENTS (MALAYSIA) SDN.BHD.

No. 6, Jalan Pensyarah U1/28, Hicom Glenmarie Industrial Park, 40150 Shah Alam, Selangor, MALAYSIA Phone: +60-(0)3-50223688 Fax: +60-(0)3-50313968

TOPCON INSTRUMENTS (THAILAND) CO.,LTD.

77/162 Sinnsathorn Tower, 37th Floor, Krungthoraburi Rd., Klongtongsai, Klongsarn, Bangkok 10600, THAILAND Phone:+66(0)2-440-1152~7 Fax:+66-(0)2-440-1158

MEHRA EYETECH PVT. LTD.

801 B Wing, Lotus Corporate Park, Graham Firth Steel Compound Goregaon (East) Mumbai 400063 Maharashtra, India Phone:+91-22-61285455 Fax:+91-22-24378531

TOPCON (BEIJING) MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD.

Room 2808, Tower C, JinChangAn Building No. 82 Middle Section of East 4th Ring Road, Chaoyang District, Beijing 100124, People's Republic of China
Phone:+86-10-87945176

Manufacturer

 **TOPCON CORPORATION**

75-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo, 174-8580 Japan.
Phone: +81-(0)3-3558-2522/2506 Fax: +81-(0)3-3966-5106 www.topcon.co.jp

Code de gestion des pièces



1051611-fr-E

Imprimé au Japon 2312-100TH③